Opłata ryczałtowa.

Rok 30. Sobota, dnia 13. września 1930 r. Nr. 37.

Tygodnik Urzędowy

miasta Królewskiej Huty

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu **bezpłatnie**. Właścicieli domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

Prenumerata: rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł, kwartalnie 1.— zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego miejsce 20 groszy.

Ogłoszenie!

Na zasadzie art. 29 ordynacji wyborczej do Sejmu z dnia 28. lipca 1922 r. podaję niniejszem do publicznej wiadomości, że dla przeprowadzenia wyborów do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej miasto Królewska Huta podzielone zostało na następujące obwody głosowania:

Obwód Nr.	Obejmuje ulice wzgl. place	Lokalem urzedowym Obwodowej Komisji Wyborczej oraz lokalem wyborczym jest:
1.	ul. Gimnazjalna od początku do nr. 28, ul. Jagiellońska	Restauracja pod „Ratuszem" ul. Gimnazjalna 1
2.	ul. Głowackiego, ul. Moniuszki, Rynek, ul. Marszałka Piłsudskiego, ul. Sobieskiego, ul. Zjednoczenia	Towarzystwo Czytelni Ludowej ul. Sobieskiego 3
3.	ul. Chrobrego od nr. 15 do końca, ul. Dąbrowskiego, ul. Drzymały, ul, Gimnazjalna od nr. 29 do końca (wraz z fabryką Stubbego)	Szkoła V-ta ul. Dąbrowskiego 5
4.	ul. Wolności od nr. 1 do 54, plac Wolności	Hotel Polski, ul Wolności 27
5	ul. Dworcowa, św. Jacka, Kazimierza, Ligota-Górnicza od nr. 1 do 25, Pocztowa, Sienkiewicza, Wagnera, Plac Wagnera, ul. Dr. Rostka, Dworzec osobowy	Restauracja Spiechowicza ul. Ligota Górnicza 2
6	ul. Graniczna, Szpitalna od nr. 14 do końca, ul. Wolności od nr. 55 do końca	Restauracja „Dom Polski" ul. Wolności 64
7.	ul. Nomiarki, ul. Ligota Górnicza od nr. 26 do końca	Restauracja Płachty, ul. Ligota Górnicza 35
8.	ul. Mielęckiego	Restauracja Burnitzki, ul. Mielęckiego 47
9.	ul. Chrobrego od początku do nr. 14, ul. Szpitalna od początku do nr. 13	Dom Związkowy, ul. Wolności 47
10.	ul. Hajducka	Restauracja Tomali, ul. Hajducka 17
11.	ul. Gałeckiego od nr. 22 do końca, Klimzy, Średnia, Młyńska, św. Barbary, św. Jadwigi, Górnicza, ul. Szkolna	Szkoła 3-cia, Klimzowiec, ul. Szkolna
12.	ul. Cmentarna, Kordeckiego, Piaskowa, Dr. Urbanowicza	Szkoła 10-ta, ul. Dr. Urbanowicza 7

Obwód Nr.	Obejmuje ulice wzgl. place	Lokalem urzędowym Obwodowej Komisji Wyborczej oraz lokalem wyborczym jest:
13.	ul. Batorego, Katowicka od początku do nr. 28, ul. Kilińskiego, Kopernika, plac Kopernika, Krzywa, plac Matejki, ul. Piastowska	Szkoła 12-ta, ul. Katowicka 22
14.	ul. Rejtana, ul. Stawowa, ul. Szopena	Miejskie Gimn. Żeńskie, plac Kopernika
15.	ul. Bogdaina, ul. Konopnickiej, Pole Wschodnie	Hotel „Hrabia Reden"
16.	ul. Poniatowskiego, ul. Redena, ul. Ks. Skargi	Restauracja Szostek, ul. Redena 7
17.	ul. Chorzowska, ul. Ks. Damrotha, ul. Gałeckiego od początku do nr. 21, ul. Górna, ul. Katowicka od nr. 29 do końca, ul. Podgórna, Góra Redena	Restauracja Bogawskiego, ul. Katowicka 46
18.	ul. 3-go maja od nr. 86 do końca, ul. Styczyńskiego od początku do nr. 37	Szkoła 15-ta, ul. 3-go maja 82
19.	ul. Florjańska, ul. Hołubki, ul. Kościelna, ul. Lompy, ul. Krakusa, ul. Wąska	Restauracja w Rzeźni Miejskiej ul. Krakusa 1
20.	ul. Styczyńskiego od nr. 38 do końca, ul. Wandy od początku do nr. 34	Szkoła 13-ta ul. Styczyńskiego 30/32
21.	ul. św. Józefa, ul. Janasa, ul. Karola Miarki, ul. Łagiewnicka, ul. Marjańska od nr. 16 do końca, ul. Niedurnego	Szkoła 8-ma ul. Łagiewnicka
22.	ul. 3-go maja od początku do nr. 30, ul. Marjańska od początku do nr. 15, ul. Ks. Łukaszczyka od początku do nr. 16	Dom Ludowy, ul. 3-go maja 6
23.	ul. 3-go maja od nr. 31 do 51, ul. Wandy od nr. 35 do końca	Restauracja Grochowiny, ul. 3-go maja 28
24.	ul. 3-go maja od nr. 52 do 85, ul. Kingi, ul. Melanji Parczewskiej, ul. Szybowa	Restauracja Bańczyka ul. Wandy 38
25.	ul. Barska, ul. Bytomska od początku do nr. 25, ul. Hutnicza, ul. Kalidego ul. Kruszcowa, ul. Nowa, ul. Ks. Stabika	Szkoła Specjalna, ul. Bytomska 10
26.	ul. Ks. Bończyka, ul. Krótka, ul. Ogrodowa	Restauracja Szarli, ul. Ogrodowa 1
27.	ul. Bytomska od nr. 26 do 71	Restauracja Kulpoka, ul. Bytomska 38
28.	ul. Mickiewicza od początku do nr. 47 pl. Mickiewicza	Restauracja Jankowskiego, ul. Pudlerska 9
29.	ul. Bytomska od nr. 72 do końca, ul. Mickiewicza od nr. 71 do końca, ul. Polna od początku do nr. 5	Woj. Szkoła Mechaniczna i Hutnicza, ul. Mickiewicza 37
30.	ul. Juljusza Ligonia, ul. Mickiewicza od nr. 48 do 70	Restauracja Bernarda, ul. Mickiewicza 59
31.	ul. Pudlerska od początku do nr. 29, ul. Słowackiego	Restauracja Misiudy, ul. Ogrodowa 35
32	ul. Krzyżowa od początku do nr. 24. i św. Pawła, ul. Pudlerska od nr. 30	Restauracja Rübnera, ul. Bytomska 67

Obwód Nr.	Obejmuje ulice wzgl. place	Lokalem urzędowym Obwodowej Komisji Wyborczej oraz lokalem wyborczym jest
33.	ul. Grunwaldzka, ul. Jana, ul. Krzyżowa od nr. 25 do końca, ul. Polna od nr. 6 do końca	Restauracja Stahra, ul. Krzyżowa 24
34.	ul. ks. Ficka, ul. ks. Łukaszczyka od nr. 17 do końca	Restauracja Kałuży, ul. ks. Łukaszczyka 25
35.	ul. Narożna, ul. św. Piotra	Szkoła 1-sza, ul. św. Piotra 15

Królewska Huta, dnia 8-go września 1930 r.

Burmistrz:
(—) Dubiel

Obwieszczenie

o spisie poborowych mężczyzn urodzonych w roku 1910.

Zgodnie z art. 25 ustawy o powsz. obowiązku wojsk. (Dz. U. Rz. P. Nr. 46, poz. 458) z dnia 18-go kwietnia 1928 r. Magistrat miasta Król. Huty wzywa wszystkich mężczyzn urodzonych w roku 1910, oraz tych wszystkich w wieku od 23—50 lat, którzy dotychczas nie zgłosili się do spisu poborowych, względnie nie stawali przed żadną Komisją Poborową, a mających na terenie tut. miasta stałe miejsce zamieszkania, lub przebywających w mieście, a nie mających stałego miejsca zamieszkania w kraju, aby się stawili w Biurze Wojskowem Magistratu, Ratusz, II. piętro, pokój Nr. 107, w godzinach od 9-tej do 13-tej.

Plan spisu poborowych.

Do spisu poborowych zgłoszą się mężczyźni urodzeni w 1910 roku, których nazwiska zaczynają się od litery:

A—B	w środę,	dnia	1. październ. 1930 r.
C—D	„ czwartek,	„	2. „ „
E—F	„ piątek,	„	3. „ „
G—H	„ sobotę,	„	4. „ „
I, J, Ka—Ko	„ poniedziałek	„	6. „ „
Kp, L—Ł	„ wtorek,	„	7. „ „
M—N	„ środę,	„	8. „ „
O—P	w czwartek,	dnia	9. październ. 1930 r.
R, Sa—Sr	„ piatek,	„	10. „ „
St, Sch—Sz	„ sobotę,	„	11. „ „
T, U, V	„ poniedziałek,	„	13. „ „
W—Ż	„ wtorek,	„	14. „ „

Popisowi, którzy z usprawiedliwionych przyczyn nie mogą stawić się do spisu poborowych w czasie wskazanym im w powyższym planie, zgłoszą się w godzinach urzędowych w dniach do końca października 1930 r.

Do spisu poborowych należy przynieść posiadane dokumenty osobiste, stwierdzające tożsamości osoby, świadectwa szkolne i fachowe, jakoteż dokument urodzenia oraz poświadczenie z rejestracji.

Obowiązkowi zgłoszenia się do spisu poborowych nie podlegają obywatele państw obcych, których obce obywatelstwo zostało przez władze administracyjne stwierdzone.

Winni niedopełnienia bez uzasadnionych przyczyn obowiązku zgłoszenia się do spisu poborowych w terminie podanym w powyższym planie ulegną w myśl art. 97 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym z dnia 18. kwietnia 1928 r. (Dz. U. Rz. P. Nr. 46, poz. 485) karze grzywny do wysokości 500,— złotych, względnie aresztu do 6-ciu tygodni, albo obu tym karom łącznie.

Magistrat.

Wiadomości Statystyczne miasta Królewskiej Huty.

I. Ruch ludności (naturalny).

Miesiąc: sierpień 1930 r.

1. Małżeństwa według wyznania i stanu cywilnego.

Wyznanie						Stan cywilny				
rz.-kat.	ewangel.	mojżesz.	inne	wyzn. mieszane	Razem	obie strony stanu wolnego	obie strony owdowiałe	Wdowcy z niezamężnemi	Wdowy z bezżennymi	Razem
33	—	5	—	3	41	35	1	5	—	41

2. Urodzenia.

Wyznanie rodziców	Żywo urodzeni									Nieżywo urodzeni									Ogółem urodzeń		
	ślubni			nieślubni			Ogółem			ślubni			nieślubni			Ogółem					
	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem	Chł.	Dz.	razem
Rzym.-kat. . . .	82	74	156	5	3	8	87	77	164	—	1	1	—	—	—	—	1	1	87	78	165
Ewangelickie . .	1	1	2	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2
Mojżeszowe . .	—	2	2	—	1	1	—	3	3	1	—	1				1		1	1	3	4
Inne lub miesz. .	1	4	5	—	—	—	1	4	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	5
Razem:	84	81	165	5	4	9	89	85	174	1	1	2	—	—	—	1	1	2	90	86	176

3. Zgony (oprócz nieżywo urodzonych) według stanu cywilnego, płci i wyznania zmarłych.

Stan cywilny	Wyznanie zmarłych															Ogółem		
	rzymsko-katol.			ewangelickie			mojżeszowe			inne			nieznane					
	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem	M.	K.	Razem
Wolny . . .	31	19	50	2	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	21	54
Małżeński . .	10	11	21	2	1	3	—	1	1	—	—	—	—	—	—	12	13	25
Wdowi . . .	6	5	11	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	6	12
Rozwiedziony .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niewiadomy .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem	47	35	82	4	4	8	—	1	1	—	—	—	—	—	—	51	40	91

4. Przyrost naturalny.

Żywo urodzeni			Zgony (bez obcych)			Przyrost naturalny w końcu miesiąca		
mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem
89	85	174	50	38	88	39	47	86

II. Zdrowie publiczne.

1. Ruch chorych w Szpitalu Miejskim.

Stan chorych 31. VII. 1930 r.			Przybyło chorych			Zwolniono wyleczonych			Zwolniono niewyleczonych			Ogółem			Zmarło			Stan chorych 31. VIII. 1930 r.		
mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
69	81	150	55	74	129	23	49	72	40	38	78	63	87	150	4	2	6	57	66	123
									(35)*	(30)*	(65)*									

()* Liczby w nawiasach wykazują zwolnionych do leczenia ambulatoryjnego.

2. Zgony według przyczyn, wieku, płci i miejsca zamieszkania zmarłych.

Wiek, płeć i miejsce zamieszkania zmarłych	Dur brzuszny	Dur osutkowy	Zimnica	Ospa	Odra	Płonica	Krztusiec	Dławiec i błonica	Influenca	Cholera azjatycka	Cholera swojska	a) Czerwonka	b) inne choroby epidem.	Gruźlica płuc	Gruźlica mózgu i opon mózgowych	Gruźlica innych organów	Rak i inne nowotwory złośliwe	Zapalenie opon mózgowych	Udar i rozmiękczenie mózgu	Choroby org. serca i narządu krążenia	Nieżyt oskrzeli	Nieżyt oskrz. chroniczny	Zapalenie płuc	Inne choroby dróg oddechow.	Choroby żołądka	Nieżyt kiszek i żołądka do 2 lat	Zapal. wyrostka robacz. i ślepej kiszki	Przepukl. i wgłąb. jelit	Marskość wątroby	Zapalenie nerek	Nowotwory niezłośliwe i inne chor. organów płciowych u kobiet	Gorączka połogowa	Inne chor. ciąży i porodu	Rozwój niedostateczny	Uwiąd starczy	Śmierć gwałtowna	Samobójstwo	Inne choroby	Nieznane przyczyny	Ogółem
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
Ogółem zmarło M.	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	3	3	2	1	8	—	—	5	—	—	7	—	—	—	1	—	—	—	5	5	3	—	4	—	51
Ogółem zmarło K.	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1	—	—	5	—	2	5	—	—	3	—	—	4	—	—	—	—	—	1	—	4	6	1	—	5	—	40
Ogółem zmarło Razem	1	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	3	—	3	8	2	3	13	—	—	8	—	—	11	—	—	—	1	—	1	—	9	11	4	—	9	—	91
0 — 1 roku	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	5	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	9	—	1	—	7	—	34
1 — 5 lat	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	—	—	2	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
5 — 10 „	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
10 — 15 „	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
15 — 20 „	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1
20 — 30 „	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	2	—	6
30 — 40 „	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
40 — 50 „	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	4
50 — 60 „	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
60 — 70 „	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
nad 70 lat	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—	17
wiek nieznany	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
w I. dzielnicy	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	4	—	2	7	—	—	2	—	—	4	—	—	1	1	—	—	—	4	5	3	—	3	—	39
w II. „	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	2	—	2	4	2	1	6	—	—	6	—	—	7	—	—	—	—	—	1	—	5	6	1	—	6	—	52
miejscowych	1	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	3	—	3	8	2	3	12	—	—	8	—	—	11	—	—	1	1	—	1	—	9	11	3	—	8	—	88
obcych	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	3

Rynek pracy w sierpniu 1930 r.

Klasy zawodu	Podaż i popyt												Bezrobotni		
	Liczba mieszkańców poszukujących pracy			Liczba zgłoszonych wolnych miejsc			Wysłano kandydatów na wakujące miejsca			Umieszczono i zdjęto z ewidencji			Liczba zarejestrowanych bezrobotnych		
	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem	mężcz.	kobiet	razem
Górnictwo	736	11	747	84	—	84	89	—	89	85	—	85	651	11	662
Hutnictwo	497	34	531	37	—	37	42	—	42	40	—	40	457	34	491
Przemysł metalowy .	531	—	531	41	—	41	51	—	51	49	—	49	482	—	482
„ budowlany .	334	—	334	152	—	152	166	—	166	155	—	155	179	—	179
„ drzewny .	67	—	67	17	—	17	—	—	—	17	—	17	50	—	50
„ chemiczny .	3	—	3	1	—	1	1	—	1	2	—	2	1	—	1
Robotnicy niewykwalif.	1203	312	1515	181	65	246	206	76	282	189	67	256	1014	245	1259
Służba domowa . .	58	92	150	7	5	12	9	9	18	7	5	12	51	87	138
Robotnicy rolni . . .	2	1	3	1	—	1	1	—	1	1	—	1	1	1	2
Biuraliści	68	56	124	3	—	3	3	—	3	16	7	23	52	49	101
Technicy	23	3	26	2	—	2	2	—	2	3	—	3	20	3	23
Inni	43	14	57	3	1	4	3	1	4	9	7	16	34	7	41
Praktykanci	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inni młodociani . .	131	18	149	2	—	2	2	—	2	2	—	2	129	18	147
Inne zawody . . .	176	65	241	10	4	14	29	4	33	28	17	45	148	48	196
Razem	3 872	606	4 478	541	75	616	604	90	694	603	103	706	3269	503	3772

Pożary.

Miesiąc: sierpień 1930 r.

Rodzaj pożaru	Podług dzielnic		Podług przyczyn						Ogólna ilość pożarów
	I. (połudn. część miasta)	II. (północna część miasta)	Rozmyślne podpalenie	Eksplozja	Wadliwa konstrukcja	Nie-ostrożność	Inne przyczyny	Nieznana przyczyna	
Dachowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pokojowy lub piwniczny	—	1	—	—	—	—	1	—	1
Sufitowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kominowy	1	—	—	—	—	—	1	—	1
Inny	1	—	—	—	—	1	—	—	1
Fałszywe alarmy	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Razem:	2	1	—	—	—	1	2	—	3

Frekwencja w Miejskim Zakładzie dla bezdomnych.

Pozostało z miesiąca lipca 1930 r.			Przybyło			Opuściło Zakład			Stan w dniu 31. sierpnia 1930 r.			Z tego	
mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	mężczyzn	kobiet	razem	miejscowych	pozamiejscowych
14	—	14	4	—	4	1	—	1	17	—	17	17	—

Ruch budowlany (prywatny) w roku 1930.

1. Rozpoczęto budować w miesiącu:

	Nowe budowle					Przebudowy					Nadbudowy				
	mieszkalne	przemysł. i handlowe	użyteczności publicznej	inne	r a z e m	mieszkalne	przemysł. i handlowe	użyteczności publicznej	inne	r a z e m	mieszkalne	przemysł. i handlowe	użyteczności publicznej	inne	r a z e m
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
styczniu . . .	2	7	—	4	13	—	5	—	2	7	3	1	—	—	4
lutym	—	2	—	—	2	—	8	—	1	9	3	1	—	—	4
marcu	—	7	—	—	7	2	—	—	—	2	4	2	—	—	6
kwietniu . . .	1	—	—	1	2	5	1	—	—	6	—	2	—	—	2
maju	1	7	—	—	8	—	12	—	1	13	4	1	—	—	5
czerwcu . . .	—	5	1	2	8	2	5	—	—	7	3	1	—	—	4
lipcu	—	3	—	—	3	4	6	—	—	10	7	—	—	—	7
sierpniu . . .	1	1	—	—	2	2	5	—	—	7	5	—	—	—	5

2. Znajdowało się w budowie w miesiącu:

	Nowe budowle					Przebudowy					Nadbudowy				
	mieszkalne	przemysł. i handlowe	użyteczności publicznej	inne	r a z e m	mieszkalne	przemysł. i handlowe	użyteczności publicznej	inne	r a z e m	mieszkalne	przemysł. i handlowe	użyteczności publicznej	inne	r a z e m
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
styczniu . . .	1	7	1	1	10	7	12	—	4	23	5	—	—	—	5
lutym	3	7	1	5	16	—	6	—	6	12	6	1	—	—	7
marcu	3	2	1	—	6	—	11	—	1	12	7	1	—	—	8
kwietniu . . .	3	7	1	—	11	2	4	—	—	6	10	2	—	—	12
maju	3	—	1	1	5	7	3	—	—	10	8	2	—	—	10
czerwcu . . .	4	7	1	—	12	1	12	—	1	14	8	1	—	—	9
lipcu	4	7	2	2	15	2	5	—	—	7	8	2	—	—	10
sierpniu . . .	4	3	2	—	9	4	7	—	—	11	12	2	—	—	14

3. Zakończono budowę w miesiącu:

	Nowe Budowle							Przebudowy							Nadbudowy						
	Mieszkalne					Razem		Mieszkalne					Razem		Mieszkalne					Razem	
	budynki	izb mieszkalnych	przemysłowe i handlowe	użyteczności publicznej	inne	ogółem budynków	w tem izb mieszkaln.	budynki	izb mieszkalnych	przemysłowe i handlowe	użyteczności publicznej	inne	ogółem budynków	w tem izb mieszkaln.	budynki	izb mieszkalnych	przemysłowe i handlowe	użyteczności publicznej	inne	ogółem budynków	w tem izb mieszkaln.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	28	19	20	21
styczniu	—	—	6	—	1	7	—	1	2	7	—	3	11	2	4	30	1	—	—	5	30
lutym	—	—	7	—	—	7	—	7	22	11	—	—	18	22	2	9	—	—	—	2	9
marcu	—	—	7	—	5	12	—	—	—	3	—	6	9	—	2	8	1	—	—	3	8
kwietniu	—	—	2	—	—	2	—	—	—	7	—	1	8	—	1	4	1	—	—	2	4
maju	—	—	7	—	—	7	—	—	—	2	—	—	2	—	2	10	2	—	—	4	10
czerwcu	—	—	—	—	1	1	—	6	17	3	—	—	9	17	4	41	2	—	—	6	41
lipcu	—	—	5	—	—	5	—	1	15	12	—	1	14	15	3	25	—	—	—	3	25
sierpniu	—	—	7	—	2	9	—	2	4	4	—	—	6	4	3	14	—	—	—	3	14

Miesiąc: sierpień 1930 r.

Ubój zwierząt w Rzeźni Miejskiej.

Bydło rogate					Trzoda chlewna	Owce	Kozy	Konie
Woły	Buhaje	Krowy	Jałowizna (jałówki i byczki)	Cielęta				
77	385	934	198	1399	6225	10	—	23

Jesienne szczepienie ospy.

Dla wszystkich dzieci, obowiązanych w pierwszym roku życia do szczepienia ochronnego przeciw ospie, jak i dla wszystkich dotąd nie szczepionych dzieci, ustalono termin bezpłatnego szczepienia jesiennego jak następuje:

Dla południowej części miasta Królewskiej Huty w Domu Polskim przy ul. Wolności dnia 22. i 23. września 1930 r. o godz. 12-tej.

Dla północnej części miasta Królewskiej Huty w Domu Ludowym przy ul. 3-go maja dnia 24., 25., 26. i 27. września 1930 r. o godzinie 12-tej.

Oględziny szczepionych dzieci odbędą się w każdym wypadku jeden tydzień później na tem samem miejscu i o tej samej godzinie:

Dla południowej części dnia 29 i 30. września 1930 r.

Dla północnej części dnia 1., 2., 3. i 4. października 1930 r.

Rodzice, opiekunowie i wychowawcy, którzy mimo wezwania nie doprowadzą dzieci do szczepienia jak i oględzin będą karani w drodze administracyjnej grzywną pieniężną do 20,— zł względnie aresztem do 14 dni.

Magistrat.

Dnia 6. i 7. października 1930 r. odbędzie się od godz. 9-tej rano w Lombardzie Miejskim przy ul. Bytomskiej 19

licytacja

niewykupionych zastawów do nr. 4889, zastawionych w czasie od 1. lutego do 28. lutego 1930 r. oraz niewykupionych zastawów wartościowych od nr. 317a do nr. 350a, zastawionych w czasie od 2. maja 1930 do 31. maja 1930 r. Wykup tych zastawów nastąpić musi najpóźniej do **dnia 2. października,** gdyż od dnia 3. października 1930 r. doliczane będą koszta licytacyjne. Przed licytacją Lombard jest zamknięty dla publiczności dnia 4. października 1930 r.

Osiągnięte przy licytacji, odbytej dnia 5. i 6. września 1930 r. nadwyżki za sprzedane zastawy od nr. 1750 do nr. 3475 odebrać można za oddaniem kwitu zastawnego w przeciągu 1 roku w kasie Lombardu Miejskiego.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza

przetarg

na wykonanie robót malarskich w domu miejskim przy ul. Hajduckiej nr. 22.

Otwarcie ofert dnia 18. września b. r. o godz. 10-tej rano w Miejskim Urzędzie Budowlanym, pokój 131.

Oferty należy składać do dnia 18. IX. b. r. godz. 9-tej w pokoju 126.

Przepisowe formularze ofertowe wydaje wyżej wymieniony Urząd pokój 128 — od dnia 11. IX. b. r.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza

przetarg

na dostarczenie 2 lamp kwarcowych dla Miejskich Stacyj Opieki nad Matką i Dzieckiem.

Oferty należy składać do dnia 18. września br. godz. 10-tej rano w Urzędzie Opieki Społecznej, ratusz, pokój 10, gdzie też można otrzymać bliższe bezpłatne informacje.

Kredyty budowlane.

Komisja Rozbudowy Mieszkań w Król. Hucie uchwaliła na posiedzeniu dnia 5. września b. r. udzielić czterem właścicielom domów ulgowej pożyczki 4% na łączną sumę 71500,— zł.

Informacje co do ulgowych pożyczek na rozbudowę mieszkań przyznawanych przez powyższą Komisję, przez Bank Gospodarstwa Krajowego w Katowicach, przez Śląski Urząd Wojewódzki i przez powiaty Województwa Śląskiego można otrzymać w Magistracie Królewskiej Huty, Ratusz, III. p. pokój 126.

Wykaz odmeldowań

procederu za miesiąc lipiec 1930 r.

L. b.	Nazwisko i imię właściciela wzgl. nazwa firmy	Miejsce zamieszkania, ulica i nr. domu	Rodzaj procederu	Dzień zaprzestania wykonywania procederu
1	2	3	4	5
1	Krawczyk Jan	Chrobrego 20	skład towarów kolonjalnych	21. 2. 30
2	Fa. Rozbudowa, wł.: Rubach i Baier	Cmentarna 7	przedsiębiorstwo budowlane	25. 3. 30
3	Kleinert Juljusz	Moniuszki 4	furmaństwo	9. 4. 30
4	Przybylski Andrzej	Wolności 13	skład towarów galanteryjnych	16. 5. 30
5	Stahl Berek	3-go maja 57	sprzedaż towarów galanteryjnych	21. 5. 30
6	Nowara Franciszek	Mielęckiego 36	pośrednictwo w sprzedaży domów i sklepów	16. 5. 30
7	Lorek Anna	Wolności 37	skład cukierków, ul. Wolności 39	21. 5. 30
8	Rudzki Adolf	Gałeczki 44	rzeźnictwo	4. 6. 30
9	Pasternakowa Małgorzata	Hajducka	sklep towarów spożywczych	4. 6. 30
10	Waloszczyk Seweryn	Mielęckiego 37	Wyrób i sprzedaż lodów owocowych	17. 6. 30
11	Fa. Negotia, wł.: D. Wachsmann i Ska	Stawowa 12	Sklep towarów galanteryjnych i tekstylnych	18. 6. 30
12	Schoepe Antoni	Lig. Górnicza 45	warsztat ślusarski	1. 7. 30
13	Blaszczyk Magdalena	Styczyńskiego 15	handel owocami i jarzyną na targach	1. 7. 30
14	Koźlik Benon	Konopnickiej 12	sprzedaż korzeni	1. 7. 30
15	Młyn Wolsztyński Sp. z ogr. por.	Stawowa 7	skład mąki	1 7. 30
16	Kapitza Franciszek	św. Piotra 17	handel mięsem w Hali Targowej	1. 7. 30
17	Kompresor, wł.: Chodźko Józef i Rudowski Karol	3-go maja 81	skład artykułów gospodarczo-domow.	1. 7. 30
18	Jendrolikowa Zuzanna	Bogdaina 8	handel towarami krótkiemi na targach	1. 7. 30
19	Przybyła Rudolf	Chrobrego 19	skład zegarmistrzowski	2. 7. 30
20	Rochowski Reinhold	Sobieskiego 12	handel mięsem w rzeźni miejskiej	3. 7. 30
21	Fa. Neumann, wł.: Friedrich Paulina	Wolności 20	skład towarów galanteryjnych i skórzannych	4. 7. 30
22	Piętkowa Marja	Mickiewicza 29	handel skórą na targach	3. 7. 30
23	Hofmann Wiktorja	Bykowina	biuro pośrednictwa w sprzedaży różnych towarów (przedstawiciel firmy „Erdeha“)	4. 7. 30
24	Schikora Franciszek	Bytomska 56 a	sprzedaż wyrobów tytoniowych, artykułów galanteryjnych i cukierków	5. 7. 30
25	Raeber Oton	Barska 8	zakład fryzjerski	7. 7. 30
26	Urbańczyk Leonard	Dworcowa 1	wyrób kamieni grobowych	1. 7.30
27	Żołna Stefan	Stawowa 5	jadłodajnia	12. 7 30
28	Chorąży Ludwik	Szopena 5	przedsiębiorstwo instalacyjne, blacharstwo i dacharstwo budowlane	12. 7. 30
29	Mokry Franciszek	M. Parczewskiej 10	zbieranie szmat, kości, star. żelaza itp.	14. 7. 30
30	Czyrnik Jadwiga	Lig, Górnicza 29	handel owocami leśnemi na targach	14. 7. 30
31	Kurpanek Aniela	3-go maja 33	skład piekarski	16. 7. 30
32	Bigeleisen Nathan	Wandy 37	warsztat szewski i sprzedaż obuwia na targach	16. 7. 30
33	Wilczek Ignacja	3-go maja 3	skład cukierków oraz wyrób cukierków	16. 7. 30
34	Brylka Karol	Lipiny, Król. Hucka 8	piekarnia, ul. Kościelna 20	16. 7. 30
35	Szega Emilja	Kościelna 13	handel owocami i jarzyną na targach	18. 7. 30
36	Weber Helena	Styczyńskiego 21	sprzedaż trocin i drzewa opałowego	19. 7. 30
37	Richter Augustyn	Styczyńskiego 9	polskie tow. klczników i straży w Król. Hucie	22. 7. 30
38	Rink Paweł	Bytomska 81 a	handel towarami trykotowemi	24. 7. 30
39	Krzyk Rafael	Hołubki 13	przedsiębiorstwo robót budowlanych	25. 7. 30
40	Wodarka Ignacy	3-go maja 33	piekarnia	28. 7. 30
41	Siekiera Marja	Lig. Górnicza 17	sprzedaż jaj na targach	28. 7. 30
42	Smolorz Paweł	Marjańska 14	piekarnia	28. 7. 30
43	Vogler Izak	Ligota Górnicza 27	zakład złotniczy	29. 7. 30
44	Fa. Henkel, Sp. z ogr. odp.	Karola Miarki 33	fabryka proszku i mydła	30. 7. 30
45	Gajewski Jan	św. Jacka 6	fabryka radjoaparatów	31. 7. 30.

Wykaz zgłoszeń

procederu za miesiąc sierpień 1930 r.

L. b.	Nazwisko i imię właściciela wzgl. nazwa firmy	Miejsce zamieszkania, ulica i nr. domu	Rodzaj procederu	Dzień rozpoczęcia procederu
1	2	3	4	5
1	Kloska Gertruda	Bytomska 24	handel owocami, jarzyną i kartoflami na targach	1. 8. 30
2	Rangol Marja	Marjańska 29	handel mięsem w Hali Targowej	1. 8. 30
3	Duda Anna	Wandy 54	handel owocami, jarzyną i cukierkami	1. 8. 30
4	Kopieczna Eleonora	3-go maja 14	handel mięsem w Hali Targowej	1. 8. 30
5	Mincer Franciszka	Krótka 1	handel owocami, jarzyną, ziemniakami, śledziami, serem i zbieranie surow.	1. 8. 30
6	Rich Emilja	Redena 5	handel ziemniakami oraz zbieranie szmat, kości i t. p.	1. 8. 30
7	Hentosz Karol	Wolności 30	wykonywanie zdjęć fotogr.	1. 8. 30
8	Łamacz Teofil	Sobieskiego 5	rzeźnictwo w Hali Targowej	2. 8. 30
9	Bacon Compagnie, Bracia Rudzki i Ska., Sp. z ogr. odp.	Rzeźnia Miejska	rzeźnictwo w Hali Targowej	2. 8. 30
10	Wieja Karol	św. Piotra 8	rzeźnictwo w Hali Targowej	2. 8. 30
11	Zarzycki Klemens	Wolności 38	handel mięsem w rzeźni	4. 8. 30
12	Marcinkowska Helena	Hołubki 27	handel owocami i jarzyną na targach	4. 8. 30
13	Griegel Teodor	3-go maja 36	zakład malarski	4. 8. 30
14	Fa. Freund Ilsa, Sp. z ogr. por.	Kościelna 12/14	hurtowna i detaliczna sprzedaż napojów alkoholowych i piwa, oraz fabryka wód mineralnych	1. 8. 30
15	Birnbaum Abraham	Szopena 11	zakład fryzjerski	6. 8. 30
16	Arnold Ewald	Wolności 6	budowa pieców piekarskich	6. 8. 30
17	Szczasny Paweł	Hajducka 14	handel pieczywem w Hali Targowej	6. 8. 30
18	Fa. Rozbudowa, wł.: Rubach Telesfor	Cmentarna 7	przedsiębiorstwo budowlane	7. 8. 30
19	Ludyga Piotr	Wolności 15	krawiectwo	7. 8. 30
20	Weissfeld Krosza	ks. Ficka 10	wyrób sera	7. 8. 30
21	Jakobsen Walter	Katowice, Ligocka 10	drogerja, ul. 3-go Maja	8. 8. 30
22	Knapik Małgorzata	ks. Łukaszczyka 13	handel towarami krótkiemi, cukierkami i papierem na targach	8. 8. 30
23	Kryszewska Paulina	3-go maja 92	sprzedaż towarów krótkich, trykotaży i towarów wełnianych	8. 8. 30
24	Fiszof Kałma	Sosnowiec, Dębińska 5	warsztat tapicerski, ul. Wolności 39	9. 8. 30
25	Golenia Anna	Hołubki 21	wykonywanie zdjęć fotograficznych	11. 8. 30
26	Abrahamer Resla	Hajducka 5	handel towarami krótkiemi i resztkami tekstylnemi	11. 8. 30
27	Fa. Serma, wł.: Seydel Oton	3-go maja 4	fabryka serów i margaryny	11. 8. 30
28	Skorupa Ema	Ogrodowa 43	handel towarami krótkiemi i cukierkami	11. 8. 30
29	Sojka Paweł	Katowice III, Wojciechowskiego 41	zakład fryzjerski ul. Ks. Łukaszczyka 26	1. 8. 30
30	Friedlich Amalja	Katowice, Kochanowskiego 11	skład towarów krótkich i bielizny	13. 8. 30
31	Krieser Leon	ks. Ficka 10,	skład towarów kolonjalnych i trafika	1. 8. 30
32	Wyciślik Jan	Bielszowice, Szopena 2	dorożkarstwo, samochody i garaż ul. Hajducka	19. 8. 30
33	Bieniek Marja	Naróżna 9	sprzedaż żurnali mód na targach	1. 8. 30
34	Pieruszka Elfryda	Konopnickiej 12	sprzedaż żurnali mód w Hali Targowej	19. 8. 30
35	Huszban Rudolf	Moniuszki 1	handel towarami krótkiemi, zabawkami i materjałami wełnianemi (domokrąż.)	1. 9. 30
36	Jurochnik Józef	Kordeckiego 6	sprzedaż śledzi	1. 9. 30
37	Miczkowa Klementyna	Hajducka 51	dorożkarstwo samochod.	1. 1. 30
38	Filla Marta	Hołubki 31	handel owocami, ziemniakami, węglem, brykietami i drobiem	22. 8. 30
39	Nowak Marja	Mielęckiego 13	pracownia kapeluszy	22. 8. 30
40	Kalemba Zofja	Styczyńskiego 11	handel owocami, jarzyną i cytrynami	22. 8. 30
41	Rosengarten Marja	Sobieskiego 21	handel jarzyną, owocami i drobiem na targach	16. 8. 30
42	Kozak Matylda	Bogdaina 3	sklep towarów spożywczych oraz sprzedaż wód mineralnych	25. 8. 30